

# IAQ-CALC™

## Strumento di misura della qualità dell'aria interna

Modello 7515

Manuale operativo e di assistenza



TRUST. SCIENCE. INNOVATION.

## Copyright©

TSI Incorporated / Maggio 2007 / tutti i diritti riservati.

## Indirizzo

TSI Incorporated / 500 Cardigan Road / Shoreview, MN 55126 / USA

## Numero di fax

+ 1 (651) 490-3824

## LIMITAZIONE DI GARANZIA E DI RESPONSABILITÀ (in vigore da luglio 2000)

Il venditore del manuale garantisce che la merce qui venduta, in condizioni normali di utilizzo e di manutenzione, come descritto nel manuale d'uso, è esente da difetti di lavorazione e nei materiali per un periodo di ventiquattro (24) mesi, o per la durata specificata nel manuale d'uso, a partire dalla data di spedizione al cliente. Il presente periodo di garanzia comprende eventuali garanzie legali. Questa garanzia limitata è soggetta alle esclusioni che seguono:

- a. I sensori a filo caldo o a film caldo utilizzati con gli anemometri da ricerca, e determinati altri componenti indicati nelle specifiche, sono garantiti per 90 giorni a partire dalla data della spedizione.
- b. Le parti riparate e sostituite in seguito a interventi di riparazione sono garantiti da difetti di lavorazione e nei materiali, per un normale utilizzo, per un periodo 90 giorni dalla data della spedizione.
- c. Il venditore non fornisce alcuna garanzia sulla merce finita prodotta da altri o su altri eventuali fusibili, batterie o altri materiali di consumo. È valida unicamente la garanzia originale del produttore.
- d. Salvo specifica autorizzazione espressa separatamente per iscritto dal Venditore, questi non rilascia alcuna garanzia, declinando qualsiasi responsabilità a riguardo, su merci incorporate in altri prodotti o apparecchiature modificate da persone diverse dallo stesso venditore.

Quanto detto in precedenza SOSTITUISCE A ANNULLA tutte le altre garanzie ed è soggetto alle LIMITAZIONI dichiarate nel presente documento. **NON SI RILASCIA ALCUNA ALTRA GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA NÉ IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE NÉ DI COMMERCIALIZZABILITÀ.**

NEI LIMITI PREVISTI DALLA LEGGE, IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'UTENTE O DELL'ACQUIRENTE, ED IL LIMITE DELLA RESPONSABILITÀ DEL VENDITORE PER LA TOTALITÀ DI EVENTUALI PERDITE, LESIONI O DANNI RIGUARDO ALLA MERCE (COMPRESSE RICHIESTE DI RISARCIMENTO BASATE SU CONTRATTO, NEGLIGENZA, ATTO ILLECITO, STRETTA RESPONSABILITÀ O ALTRO) SI ATTUERÀ CON LA RESTITUZIONE DELLE MERCI AL VENDITORE E DELLE SOMME SPESE PER L'ACQUISTO, OPPURE, A DISCREZIONE DEL VENDITORE, CON LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE DELLE MERCI. IN NESSUN CASO IL VENDITORE POTRÀ ESSERE RITENUTO RESPONSABILE DI EVENTUALI DANNI PARTICOLARI, CONSEGUENTI O INCIDENTALI. IL VENDITORE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ RIGUARDO A COSTI O ONERI DI INSTALLAZIONE, SMANTELLAMENTO O REINSTALLAZIONE. Nessuna qualsivoglia azione può essere intentata contro il Venditore a distanza di più di 12 mesi dopo la maturazione di una causa. Le merci rese in garanzia all'azienda del Venditore viaggeranno a rischio dell'Acquirente e verranno rispedito, eventualmente, a rischio del Venditore.

L'acquirente e tutti gli utenti sono tenuti all'accettazione di questa LIMITAZIONE DI GARANZIA E DI RESPONSABILITÀ, che contiene la completa ed esclusiva garanzia limitata del Venditore. Questa LIMITAZIONE DI GARANZIA E DI RESPONSABILITÀ non può essere emendata né modificata, né è possibile rinunciare ai suoi termini, salvo tramite documento scritto e firmato da un Funzionario del Venditore.

## Condizioni relative alla manutenzione

Consapevoli del fatto che strumenti non funzionanti o difettosi sono dannosi per TSI quanto lo sono per i nostri clienti, le nostre condizioni relative alla manutenzione sono state pensate per dare attenzione immediata a eventuali problemi. Se si verifica un qualsiasi malfunzionamento, si prega di contattare l'ufficio assistenza o il rappresentante più vicini, oppure di contattare l'ufficio di Assistenza clienti al numero (800) 874-2811 (in USA) o + (1) 651-490-2811 (dall'estero).

# INDICE

<b>CAPITOLO 1 DISIMBALLAGGIO E IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI .....</b>	<b>1</b>
<b>CAPITOLO 2 CONFIGURAZIONE .....</b>	<b>3</b>
Alimentazione dello strumento di misurazione della qualità dell'aria interna modello 7515 IAQ-CALC .....	3
Installazione delle batterie .....	3
Utilizzo della sonda integrata .....	3
<b>CAPITOLO 3 FUNZIONAMENTO.....</b>	<b>5</b>
Funzioni del tastierino.....	5
<b>CAPITOLO 4 MANUTENZIONE .....</b>	<b>7</b>
Ricalibrazione .....	7
Involucri - custodie.....	7
Conservazione.....	7
<b>CAPITOLO 5 RICERCA E SOLUZIONE GUASTI.....</b>	<b>9</b>
<b>APPENDICE A SPECIFICHE.....</b>	<b>11</b>





# Capitolo 1

## **Disimballaggio e identificazione delle parti**

Disimballare con cautela lo strumento e gli accessori dal contenitore per la spedizione. Controllare le singole parti sull'elenco dei componenti qui di seguito. Se vi sono parti mancanti o danneggiate, avvertire immediatamente TSI.

1. Borsa per il trasporto
2. Strumento
3. Adattatore di calibrazione



## Capitolo 2

### Configurazione

---

#### **Alimentazione dello strumento di misurazione della qualità dell'aria interna modello 7515 IAQ-CALC**

Il modello 7515 viene alimentato con quattro batterie AA.

#### **Installazione delle batterie**

Inserire quattro batterie AA, come viene indicato dal diagramma collocato nella parte interna del vano batterie. Il Modello 7515 è stato ideato per funzionare sia con batterie alcaline sia con batterie ricaricabili NiMH, ma non ricarica le batterie NiMH. Se vengono utilizzate batterie NiMH la durata è più breve. È sconsigliato l'uso di batterie carbone-zinco a causa del pericolo di fuoriuscita di acido delle batterie.

#### **Utilizzo della sonda integrata**

Il funzionamento del sensore della sonda si basa sulla diffusione dell'aria. Per ottenere i risultati migliori si consiglia di mantenere il sensore della sonda all'interno di un flusso d'aria in movimento. Non soffiare sulla sonda. Gli esseri umani espirano CO<sub>2</sub> a livelli superiori a 10,000 ppm e stabilizzare nuovamente la sonda richiede del tempo.



## Capitolo 3

### Funzionamento

---

#### Funzioni del tastierino

<b>Tasto ON/OFF</b>	Premere per accendere/spengere il Modello 7515. Durante la sequenza di accensione il display visualizza quando segue: Numero modello, Numero di serie, Revisione software e la data dell'ultima calibrazione.
<b>Tasto Sample (campione)</b>	Premere e rilasciare per avviare la campionatura, quindi premere il tasto <b>END</b> (fine) per interromperla.
<b>Tasto Stats (statistiche)</b>	Premere per visualizzare il valore minimo, massimo e medio dell'ultimo campione raccolto.
<b>Tasto CAL (calibrazione)</b>	<p>Premere per avviare la procedura di calibrazione sul campo. Per eseguire tale procedura, non collegare gas allo strumento e aprire il regolatore. Quindi utilizzare i tasti ▲▼ e ENTER per selezionare ZERO (azzerare). Dopo un minuto lo strumento viene azzerato automaticamente.</p> <p>Dopo aver azzerato il sensore, collegare il gas di calibrazione allo strumento e aprire il regolatore. Quindi utilizzare i tasti ▲▼ e ENTER per selezionare SPAN (gas di calibrazione). Dopo circa un minuto lo strumento eseguirà una lettura. Quindi utilizzare i tasti ▲▼ e ENTER per regolare la concentrazione visualizzata sullo strumento in modo che corrisponda alla bombola del gas.</p>



# Capitolo 4

## Manutenzione

---

Per mantenerlo in buone condizioni di funzionamento, il Modello 7515 ha bisogno di pochissima manutenzione.

### Ricalibrazione

Per mantenere un livello elevato di precisione nelle misurazione, consigliamo di rispedire ogni anno il proprio Modello 7515 alla TSI per una ricalibrazione. Per fissare accordi per l'assistenza e ricevere un numero di autorizzazione per il reso del materiale (RMA), si prega di contattare uno degli uffici TSI. Per compilare una scheda RMA on line, visitare il sito web TSI all'indirizzo <http://service.tsi.com>.

### U.S.A. e estero

TSI Incorporated  
500 Cardigan Road  
Shoreview MN 55126-3996  
Tel: (800) 874-2811  
(651) 490-2811  
Fax: (651) 490-3824

Il Modello 7515 può essere anche ricalibrato sul campo utilizzando il menu CALIBRAZIONE. Queste registrazioni sul campo servono ad effettuare modifiche minori di calibrazione, per adattarsi agli standard di calibrazione dell'utente. La regolazione sul campo NON è una possibilità di calibrazione completa. Per una calibrazione completa, su diversi punti, con certificazione, lo strumento deve essere inviato alla fabbrica.

### Involucri - custodie

Se l'involucro dello strumento o la custodia necessitano di pulizia, passare un panno morbido inumidito con alcool isopropilico o un detergente neutro. Non immergere mai il Modello 7515 in liquidi. Se l'involucro del Modello 7515 o dell'alimentatore a c.a. si rompono, devono essere immediatamente sostituiti, per impedire il contatto con una tensione pericolosa.

### Conservazione

Rimuovere le batterie se si ripone l'unità per più di un mese, per evitare danni dovuti a perdite.



## Capitolo 5

### Ricerca e soluzione guasti

---

La Tabella 5-1 elenca i sintomi, le possibili cause e le soluzioni consigliate di problemi comuni che si sono verificati nel Modello 7515. Se il sintomo riscontrato non è in elenco, o se nessuna delle soluzioni risolve il proprio caso, contattare TSI.

**Tabella 5-1: Ricerca e soluzione guasti del Modello 7515**

<b>Sintomo</b>	<b>Cause probabili</b>	<b>Azione correttiva</b>
Visualizzazione assente	Unità non accesa	Interruttore acceso.
	Batterie scarse o esaurite	Sostituire le batterie.
	Contatti batterie sporchi	Pulire i contatti delle batterie.
Livelli di CO <sub>2</sub> elevati	Si è soffiato sulla sonda	Schermare la sonda dal fiato e attendere che lo strumento si stabilizzi nuovamente.
Appare un messaggio di errore dello strumento	Guasto dello strumento	Necessario l'intervento in fabbrica sullo strumento.

#### **AVVERTENZA!**

Rimuovere immediatamente la sonda dalla temperatura eccessiva: il sensore ne sarebbe danneggiato. I limiti operativi della temperatura sono in [Appendice A, Specifiche](#).



# Appendice A

## Specifiche

---

Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

### **CO<sub>2</sub>:**

Intervallo: da 0 a 5000 ppm

Accuratezza<sup>1</sup>:  $\pm 3\%$  della lettura o  $\pm 50$  ppm, il valore più alto

Risoluzione: 1 ppm

Tipo di sensore: A infrarossi, non dispersivo (NDIR)

### **Intervallo della temperatura strumento:**

Operativa (Elettronica): da 5 a 45°C (da 40 a 113°F)

Conservazione: da -20 a 60°C (da -4 a 140°F)

### **Condizioni operative dello strumento:**

Altitudine fino a 4000 metri

Umidità relativa fino a 80% di umidità relativa, senza condensa

Grado di inquinamento 1, conformemente alla norma IEC 664

Categoria di transienti di tensione II

### **Dimensioni esterne misuratore:**

8,4 cm × 24,4 cm × 4,4 cm (3,3 in. × 9,6 in. × 1,8 in.)

### **Peso del misuratore:**

Peso comprensivo di batterie: 0,27 kg (0,6 lb)

### **Dimensioni display strumento:**

Display principale: LCD a 4 cifre di 15 mm di altezza

Display secondario: LCD a 3,5 cifre da 8 mm di altezza

### **Requisiti di alimentazione:**

Quattro batterie AA (comprese)

<sup>1</sup> A 77°F (25°C). Aggiungere un'incertezza di  $\pm 0.2\%/^{\circ}\text{F}$  ( $\pm 0.2\%/^{\circ}\text{C}$ ) dalla temperatura di calibrazione

---

**TSI Incorporated** – 500 Cardigan Road, Shoreview, MN 55126 U.S.A

**USA**      **Tel:** +1 800 874 2811    **E-mail:** info@tsi.com      **Sito Web:** www.tsi.com

**Regno**

**Unito**      **Tel:** +44 149 4 459200    **E-mail:** tsiuk@tsi.com      **Sito Web:** www.tsiinc.co.uk

**Francia**      **Tel:** +33 491 95 21 90    **E-mail:** tsifrance@tsi.com      **Sito Web:** www.tsiinc.fr

**Germania**      **Tel:** +49 241 523030    **E-mail:** tsigmbh@tsi.com      **Sito Web:** www.tsiinc.de

**Svezia**      **Tel:** +46 8 595 13230    **E-mail:** tsiab@tsi.com      **Sito Web:** www.tsi.se

**India**      **Tel:** +91 80 41132470    **E-mail:** tsi-india@tsi.com

**Cina**      **Tel:** +86 10 8260 1595    **E-mail:** tsibeijing@tsi.com



Per maggiori dettagli sulle specifiche, contattare il proprio distributore locale TSI o visitare il Sito Web [www.tsi.com](http://www.tsi.com).